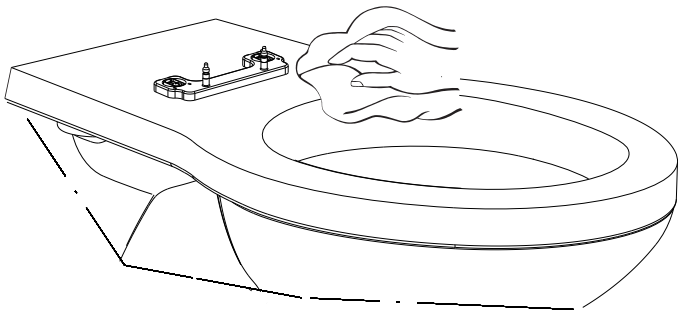


Após a retirada do assento, a bacia fica com a área livre para higienização, assim como o assento pode ser melhor higienizado.

After removing the seat, the toilet will have a free area for cleaning; thus, the seat can also be further cleansed. Después de la retirada del asiento, el retrete queda con el área libre para higienización, así como el asiento puede ser mejor higienizado.



Manutenção e Conservação/ Maintenance and Conservation/Mantienimiento y Conservación

Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

Finish surface cleaning: clean with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

Limpieza: limpiar con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otors productos químicos.

Atenção / Attention / Atención

NUNCA subir ou sentar na tampa do assento, risco de quebra. NEVER climb or sit on seat cover, risk of breakage. NUNCA suba o se siente en la cubierta del asiento, existe riesgo de rotura.

Composição Básica/ Basic Composition/ Composición Básica

Polipropileno, nylon e aço Inox. Polypropylene, nylon and stainless steel Polipropileno, nylon y acero inoxidable.

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso. Deca reserves the right to change the products of this booklet without previous notice. Deca se reserva el derecho de alterar los productos de este manual sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Condições Gerais:
Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.
Restrições Gerais da Garantia:
A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:
-Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação;
-Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);
-Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;
-Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo serviço de Assistência Técnica DECA;
-Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;
-Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasionem o mau funcionamento do produto;
-Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.
-Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.
A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.
Informações para contato:
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos Autorizados de Assistência Técnica DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.



SERVIÇO AUTORIZADO
deca | hydra

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Ligue grátis 0800 011 7073 ou
envie email para deca@deca.com.br
visite nosso site: www.deca.com.br

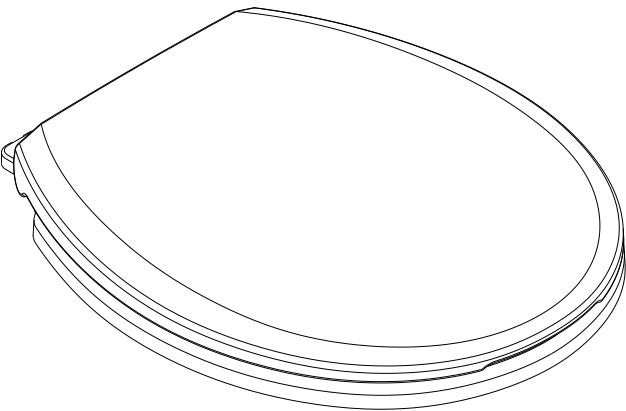


DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090
São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ I: Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560
São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000
Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797
João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.:161.761.720
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320
Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira

Ap165 - LAB/1015

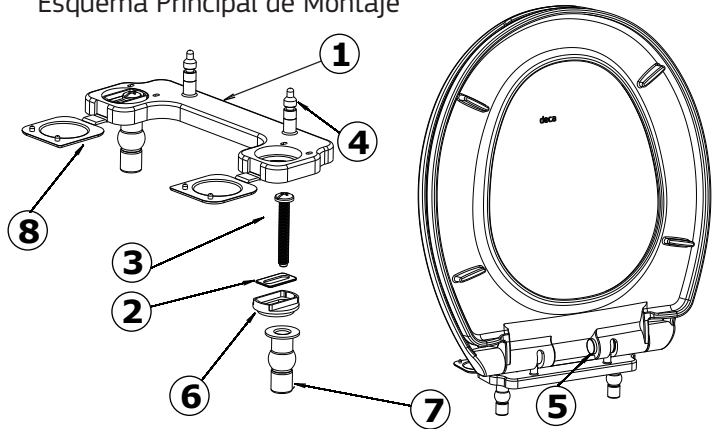
ASSENTO SANITÁRIO
TOILET SEAT
ASIENTO DE TOCADOR
EASY-CLEAN

deca 
FOLHETO DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Instalação/ Installation/ Instalación

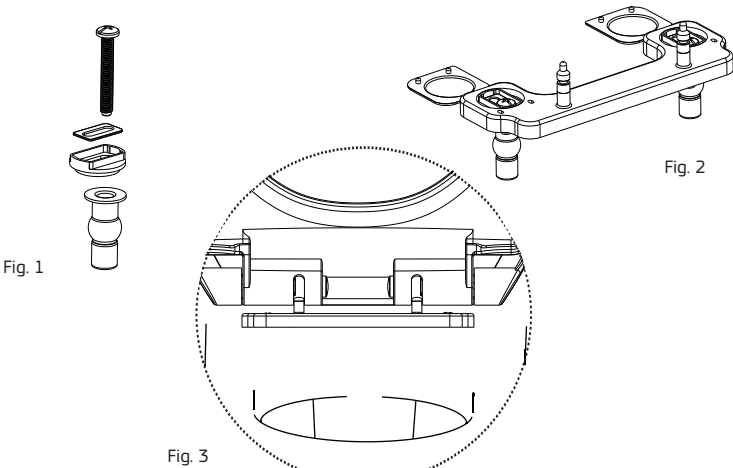
Esquema Principal de Motangem
Assembly Main Scheme
Esquema Principal de Montaje



Item Punto	Quantidade Qty. Ctd.	Descrição Description Descripción
1	1	Base de fixação/ Mounting base Base de fijación
2	2	Arruela Oblonga/ Oblong washer Arandela oblonga
3	2	Parafuso de fixação/ Mounting screw Tornillo de fijación
4	2	Bases de encaixe do assento/ Base fitting of toilet seat Base de encaje del asiento
5	2	Botão acionamento Easy-clean/ Easy-clean power button Botón accionamiento Easy-clean
6	2	Base de encaixe do parafuso/ Fitting base of screw Base de encaje del tornillo
7	2	Bucha expansora com rosca/ Threaded clamping sleeve Buje expansor con rosca
8	2	Tampa de acabamento da fixação/ Finishing cover of fastening Tapa de acabado de la fijación

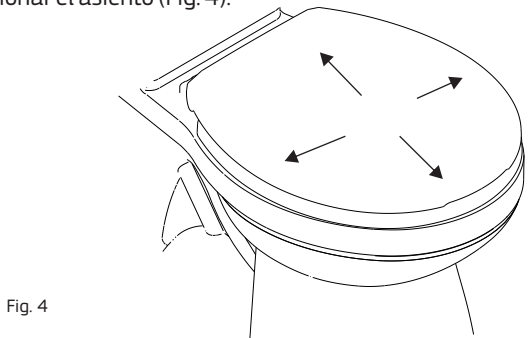
1 Montar o parafuso (3), a arruela oblonga (2), a base de encaixe do parafuso (6) e rosquear o conjunto na bucha expansora com rosca (7) (Fig. 1). Encaixar o conjunto montado na base de fixação do assento (1) (Fig. 2), posicionar a base de fixação (1) nos furos de fixação do assento e pressionar o conjunto, de forma que a bucha expansora com rosca (7) encaixe nos furos, e a base fique apoiada na bacia. (Fig. 3).

Set the screw (3), the oblong washer (2), the fitting base of screw (6) and thread the threaded clamping sleeve (7) (Fig. 1). Fit the assembled set to mounting base (1) (Fig. 2), positioning the mounting base (1) into the seat fixing holes and pressing the assembly so that the sthreaded clamping sleeve (7) engagement in holes, and the base rests in the toilet. (Fig. 3). Encajar el tornillo de fijación (3), la arandela oblonga (2), la base de encaje del tornillo (6) y el buje expansor con rosca (7) (Fig. 1). Encajar el conjunto montado en la base de fijación del asiento (1) (Fig. 2), poner la base de fijación (1) en los orificios de fijación del asiento y presionando, para que el buje expansor con rosca (7) encanje en los agujeros, y la base se apoya en el retrete. (Fig. 3).



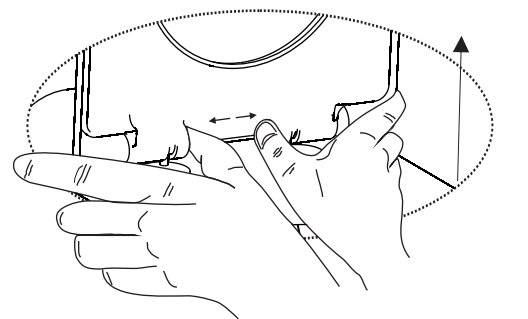
2 Dar um pré-aperto de modo que a base de fixação fique móvel para ajustes e encaixar o assento na base (Fig. 3) e posicionar o assento (Fig. 4).

Turn it a little bit the screws so that the mounting base becomes moveable for settings and fit the seat in the base (Fig. 3) and fit the toilet seat (Fig. 4). Dar un pre-aprieto en los tornillos de modo que la base de fijación quede movil para ajustes y encajar el asiento en la base (Fig. 3) y posicionar el asiento (Fig. 4).



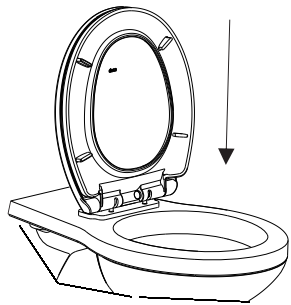
3 Abrir o assento mantendo a posição da base de fixação e retirar o assento acionando o botão Easy-Clean (5). (Fig. 5).

Open the seat while keeping the mounting base, and remove the seat by pressing the Easy-Clean button (5). (Fig. 5). Abrir el asiento manteniendo la posición de la base de fijación y retirar el asiento accionando el botón Easy-Clean (5). (Fig. 5).



4 Apertar definitivamente os parafusos de fixação (3) de forma alternada. Fechar a tampa de acabamento da fixação (8). Encaixar o assento na base para finalizar a instalação.

Tighten alternately the screws (3) definitely. Finishing cover of fastening (8). Fit the seat in the base in order to finish the installation. Apretar definitivamente los tornillos (3) de forma alternada. Tapa de acabado de la fijación (8). Encajar el asiento en la base para finalizar la instalación.



Limpeza/ Cleaning/ Limpieza:

Abrir o assento completamente, acionar o botão (5) e retirar o assento para a limpeza.

Open the seat completely, press the button (5), and remove the seat for cleaning. Abrir el asiento completamente, accionar el botón (5) y retirar el asiento para la limpieza.

